

淡江大學 102 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	科技德語入門	授課 教師	狄殷豪 REINHARD DUESSEL
	TECHNOLOGICAL GERMAN		
開課系級	德文四 A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TFGXB4A		
系 ( 所 ) 教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
系 ( 所 ) 核心能力			
<p>A. 德語聽力B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>B. 德語口說B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>C. 德語閱讀B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>D. 德語寫作B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>E. 德語翻譯的能力。</p> <p>F. 德語文化、文學知識。</p> <p>G. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>H. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p>			
課程簡介	詳英文說明		
	<p>During this first semester of the course we will look at a selection of texts from the 12th century through the end of the 19th century.</p> <p>At the beginning of each class, a summary of background information will be provided.</p> <p>We then will try a slow reading and discussion of the respective text.</p> <p>The selection of texts and authors as listed below may be modified along the way depending upon the interests and the potential of course participants.</p> <p>In the second semester we will try to get some understanding of the historical development of German literature from one period to the next.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	Bitte lesen Sie Deutsch.	Überblick über die Geschichte der deutschen Literatur auf der Grundlage exemplarischer Texte	C2	CF
2	Bitte lesen Sie Deutsch.	Selbständige Lektüre von Texten	C2	CF
3	Bitte lesen Sie Deutsch.	Historische Zuordnung von Texten / Kultivierung historischen Denkens	C4	CF
4	Bitte lesen Sie Deutsch.	Basiswissen über Deutschland vertiefen	C2	CF
5		Techology German	C1	CF

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	Bitte lesen Sie Deutsch.	講述、賞析	紙筆測驗
2	Bitte lesen Sie Deutsch.	講述、賞析	紙筆測驗
3	Bitte lesen Sie Deutsch.	講述、賞析	紙筆測驗
4	Bitte lesen Sie Deutsch.	講述、賞析	紙筆測驗
5		講述	紙筆測驗、報告

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◆ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◆ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◆ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◆ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	103/02/17~ 103/02/23		
2	103/02/24~ 103/03/02	Klopstock / the early Goethe	
3	103/03/03~ 103/03/09	Schiller	
4	103/03/10~ 103/03/16	Kant / Fichte / Schelling / Hegel	
5	103/03/17~ 103/03/23	Die Gebrüder Schlegel / German Romanticism	
6	103/03/24~ 103/03/30	The later Goethe	
7	103/03/31~ 103/04/06	Hölderlin / Kleist	
8	103/04/07~ 103/04/13	Heinrich Heine	
9	103/04/14~ 103/04/20	Georg Büchner	
10	103/04/21~ 103/04/27	期中考試週	
11	103/04/28~ 103/05/04	Adalbert Stifter	
12	103/05/05~ 103/05/11	Gottfried Keller / Theodor Fontane / Theodor Storm	

13	103/05/12~ 103/05/18	Hugo von Hofmannsthal	
14	103/05/19~ 103/05/25	Gerhart Hauptmann	
15	103/05/26~ 103/06/01	畢業考試週	
16	103/06/02~ 103/06/08	---	
17	103/06/09~ 103/06/15	---	
18	103/06/16~ 103/06/22	---	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		Background information as well as a selection of texts will be provided via Quickplace. Students are encouraged to make use of the reference material available at the library.	
參考書籍			
批改作業 篇數		篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）	
學期成績 計算方式		◆出席率：            %   ◆平時評量：            %   ◆期中評量：50.0 % ◆期末評量：50.0 % ◆其他〈 〉：            %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處 首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 <b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b>	